

LA VOZ DEL PIRINEO.

SEMANARIO DE INTERESES LOCALES, NOTICIAS Y AVISOS.

Precio de suscripcion: España, 2 pesetas trimestre. Estrangero, 3 pts. Pago anticipado.
Se insertan anuncios y remitidos á precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION
Imprenta de Pablo Mas
Puigcerdá.

La Redaccion admitirá los escritos de cuantos gusten colaborar en el periódico, siempre que cumplan con su programa y mediante previa censura. No se devuelven originales.

EL Dr. JAVIER MAÑÉ especialista en las enfermedades de la garganta, del oído y de la piel Barcelona, Xuclá 21, recibe los dias no festivos de 12 á 2 de la tarde y de 7 á 8 de la noche.

Impresiones de viaje.

VIII.

DE ORENSE Á LEON.

(Conclusion.)

Los alrededores de Leon son muy pintorescos; la ciudad se halla situada en una extensa y fértil llanura cultivada con esmero y abundante en frondosas arboledas. Los álamos blancos que adornan los paseos y la carretera de Zamora ofrecen un magnífico golpe de vista por su elevacion y corpulentas dimensiones.

La ciudad está algo distante de la estacion, debiendo cruzarse para entrar en ella el elegante puente de hierro recién construido sobre el rio Esla; para sufragar los gastos que ocasionó esta obra, el Ayuntamiento impuso la cantidad de 5 centimos á cada persona que transita por él, exceptuándose del impuesto á los hijos de la localidad.

Esta capital que fué por espacio de muchos años la residencia de muchos reyes, ha perdido hoy su remoto esplendor y poderio, si bien conserva aun algunos monumentos y edificios que recuerdan su pasada grandeza. Entre ellos descuella la catedral, fundada en el siglo VIII, y notable por su arquitectura esbelta, graciosa y atrevida. Las esculturas del coro son una obra maestra; la sacristia tiene cuadros originales y copias de los más renombrados pin-

tores de la antigüedad. En el interior del templo y en los claustros hay las tumbas del rey Ordoñez y de varios santos y obispos, todos ellos de gran mérito por la primorosidad del trabajo. Este monumento, que sin disputa es uno de los mejores de España en su clase, cuenta 303 piés de longitud por 128 de latitud y 125 de altura, siendo lo más digno de notarse que los cimientos y paredes que sostienen tan grandiosa mole, apenas tienen 4 palmos de espesor.

Los leoneses, al hablar de este templo, citan con legítimo orgullo el siguiente verso:

Toledo en riqueza,
Sevilla en grandeza,
Compostela en fortaleza,
Y Leon en delicadeza.

Refran que manifiesta las cuatro catedrales de España mas notables por su pingüe renta, por la magnificencia del culto, por la solidéz del edificio y por la ligereza y esbeltéz de su arquitectura gótica.

La catedral de Leon, obra de mas de un siglo, y á la que contribuyó la piedad de casi todas las provincias, se ha elogiado siempre por las referidas cualidades como lo prueba un dístico latino que se halla en una de sus columnas:

*Sint licet Hispaniis ditissima pulchra que templa,
Hoc tamen egregiis omnibus arte prius.*

Este monumento, considerado por los inteligentes como una verdadera maravilla, está amenazando ruina de algunos años á esta parte, por mas que se trabaja sin descanso en su reparacion. Su pérdida seria muy sensible para el arte.

Entre los demás edificios que merecen especial mencion debemos enumerar la casa de los Guzmanes en que se hallan hoy las oficinas del Gobierno Civil; el convento real de S. Marcos, antigua residencia de los caballeros de la órden de Santiago y en el cual se conserva la habitacion en que estuvo largo tiempo encerrado el inmortal poeta Quevedo; la iglesia de S. Isidro que contiene los panteones de los reyes de Leon, enseñándose todavia la mómia de Doña Urraca, célebre reina de Castilla y de Leon; el puente de S. Marcos; y finalmente, el palacio de los condes de Luna.

Entre las construcciones modernas debo citar, tan solo la fonda y el café Suizo, establecimientos montados con lujo y propiedad que pueden competir con los de otras capitales.

La policia urbana se encuentra en un estado deplorable de abandono, de suerte que sus calles suelen presentar un aspecto súcio y repugnante.

Dos detalles curiosos antes de concluir esta carta. Las aldeanas de esta provincia usan en lugar de faldas un gran delantal, llamado *redondo*, que envuelve su talle por completo; en la cabeza arrollan el pañuelo como las Zamoranas.

El estado de las mugeres se conoce por los pendientes que son colosales; las casadas se los atan á la oreja con una cinta, las solteras llevan unos aros llamados *arracadas*.

JOSÉ LUIS CLOT.

Alimentacion del ganado de cerda

El Rural New-forker dedica á este

asunto las instrucciones y observaciones siguientes:

«Nuestros ganaderos prestan poca atención á la alimentación de los cerdos, dándoles á comer toda clase de sustancias unas veces y otras alimentándolos siempre con las mismas. Esta es la causa principal de las diarreas y constipaciones que sufre este ganado. Una moderada cantidad de sal ó azufre con una onza de carbon vegetal, por semana, les abre el apetito, promueve la digestion y evita los desarreglos intestinales, que ocurren frecuentemente sino se toman estas precauciones. La salud y la digestion de estos animales se asegura tambien con los preparados de cal ó con pequeñas cantidades de magnesia mezclada con el alimento ordinario, con lo cual se evitan las diarreas originadas por el exceso de alimentación tan propio de la glotonía de estos seres.

Durante el verano, cuando circulan por el campo, ellos mismos se curan de aquellas enfermedades, comiendo yerbas laxantes, tierra ó carbon.

Habiendo padecido una omision en la insercion del siguiente escrito, se reproduce de nuevo.

MONTE-PIO CATALAN DE QUINTAS

El proyecto de reforma de la ley de Reclutamiento y Reemplazo del Ejército que ha presentado á las Cortes el Sr. Ministro de la Gobernacion contiene algunas innovaciones importantísimas, de las cuales creemos conveniente enterar á los padres de los que han de concurrir á la próxima quinta.

En virtud de la nueva ley subsistirán las dos situaciones de *reclutas disponibles* y de *soldados del ejército activo*, pero la ley reformada ha cambiado las condiciones de unos y otros.

Los soldados servirán 10 ó 12 años segun el cuerpo á que fuesen destinados á su ingreso en caja. Este tiempo lo servirán con las armas en la mano, dos años y tres meses si pertenecieran á la infantería, y tres años si han sido destinados á Artillería, Caballería ó cualquier otro cuerpo facultativo. Cumplido este servicio volverán á sus casas y formaran en la *reserva activa*, y cuando hayan cumplido seis años en estas dos situaciones, pasarán á la *segunda reserva*, permaneciendo en ella

seis años los de infantería y cuatro los que sirvieron en cuerpos facultativos. Dichos soldados son los que han de llevar todo el peso del servicio militar, pues si por razon de guerra ó cualquiera otra causa conviene aumentar el ejército efectivo, habrán de tomar las armas primero los de la *reserva activa*, y si estos no bastasen deberán volver al servicio los de la *segunda reserva*.

La situacion de los *reclutas disponibles* queda muy favorecida por la ley. Serán filiados en los batallones de depósito sin necesidad de ingresar en caja: no saldrán de sus casas, podrán casarse inmediatamente y solo habrán de suplir las bajas que resultasen en las reservas, cuando estas hubiesen sido todas movilizadas. De esto resulta que el peligro de tener que servir es remotísimo.

Los soldados del Ejército activo podrán redimirse pagando 1,500 pesetas en vez de 2,000 pesetas que costaba antes la redencion; y los redimidos pasarán á la situacion de *reclutas disponibles*.

A los que despues de efectuada la redencion hayan de ser baja en el Ejército, se les devolverá el premio de la misma, con lo cual se ha restablecido la justísima práctica establecida por la ley de 1856.

Estas son las variantes mas notables que plantea el nuevo proyecto de ley; por las cuales queda establecido el *servicio obligatorio* para todos los mozos sorteados, sin que haya de producir ninguna perturbacion en las familias.

Tal es el proyecto, y si viniese modificado por la ley definitiva, explicaremos cualquier variante que se introdujera cuyo conocimiento pudiera ser de interés para el público.

¿Cuál es la situacion del MONTE PIO CATALAN DE QUINTAS en vista de estas reformas?

En vista de las nuevas disposiciones de la ley, y por la nueva organizacion dada al Ejército la cual ha de producir necesariamente la regularizacion de los contingentes anuales, creemos que esta utilísima Institucion podrá prestar ahora mas que antes á todas las familias y á Cataluña entera los importantes beneficios que fueron el móvil de su establecimiento.

Redimiremos todos los socios que por su número de sorteo resulten soldados, y los que no lo resulten pasarán á la situacion de reclutas disponibles y serán iguales á los redimidos.—El Director, JOSE SUAZO Y JUVÉ.

Seccion local.

Las fiestas de Navidad se han celebrado con tan poca animacion que, á no ser por la cuenta que les tenia á los confiteros de la villa de ostentar en sus escaparates los tentadores turrone, casi nos hubieran pasado desapercibidas.

La causa de este desaliento lo atribuimos en parte al no haberse celebrado en la parroquial Iglesia de Sta. Maria, con la solemnidad de los años anteriores las funciones de costumbre, pues que, empezando por las maitines de Noche buena, las que sin duda por falta de organista y cantores dejaron de ser acompañadas de música. Tampoco tuvo lugar la misa del gallo á media noche; así es que, suprimidos los pocos atractivos con que cuenta nuestra poblacion, los niños que suelen ser los protagonistas en estos casos, no tuvieron el pretexto de poder salir de sus casas y las calles de la villa se vieron en aquella noche completamente desiertas.

Unicamente en el colegio de las Hermanas Carmelitas se solemnizó la Noche buena con la misa de media noche que, con acompañamiento de armonium, cantaron entre religiosas y alumnas de envidiable voz.

Y no porque hubiese falta de organistas dejó de celebrarse con toda pompa la fiesta de Navidad, y se comprende si se tiene en cuenta que el músico llamado Balluga es un anciano y su edad avanzada no le permite acudir por todas partes, máxime cuando se trata de salir de casa á horas intempestivas. Vastante hace el veterano organista con haber de sacar casi por fuerza sus habilidades musicales, por no tener en Puigcerdá quien quiera ó sepa dedicarse á la filarmonía, para dar un poco de realze á las funciones religiosas.

Cambiemos de tocata y ya es algo diferente.

Tanto por la tarde como de noche estuvieron concurridísimos los bailes que se celebraron en el Circulo Obreiro; La Puigcerdanesa, en el salon del Siglo; y Salon de casa Vergés.

Trasladado al lunes el mercado, segun es costumbre antigua de este país siempre que las grandes fiestas recaen en Domingo, tampoco ofreció

interés, porque suelen decir los cerdanos, *per Nadal, cada ovella en sont corràl*, se cumple rigurosamente la máxima, y en dicho día solo se ven pulular por los caminos á la gente menuda, ávida de obtener la contribucion que vienen obligados á pagarles los padrinos, la cual consiste en una torta y algunas otras golosinas.

Afortunadamente el tiempo magnífico que tanto por Navidad como en los demás días hemos disfrutado, no impidió el que todas las familias pudieran tener gozo completo en el cumplimiento de sus tradicionales costumbres.

Y para terminar cúpleme el deber de desear á mis apreciados lectores un buen principio de año nuevo.

El espíritu de asociación va tomando tal incremento entre la juventud de nuestra villa, que á no dudar quedaremos pronto sin el menor vestigio de las diversiones públicas que tanto realce daban á nuestra villa.

No pretendemos censurar ni mucho menos la institucion de las diversas sociedades que se han constituido, pero si queremos hacer patente la decadencia que se nota en los mercados de Puigcerdá desde que, ya sea por las muchas sociedades que absorben todos los elementos de la villa ó por falta de patriotismo del vecindario, el caso es que el comercio sufre las consecuencias porque no se procuran atractivos de diversiones públicas para convidar á que vengan los forasteros á dar vida á nuestros mercados.

Segun tenemos entendido estamos expuestos á pasar el próximo carnaval sin el consiguiente baile de plaza, por haberse ya contratado las dos orquestas del país para los salones.

Con que á vosotros Sres, comerciantes es á quien toca tomar cartas en el asunto y renovar los bailes de plaza, sino quereis que las fiestas de Puigcerdá se vean desiertas, sin los forasteros que tan buenos beneficios os reportan.

El indiferentismo trae siempre funestas consecuencias.

Tenemos una verdadera satisfaccion y con nosotros los numerosos amigos con que cuenta en su país

natal nuestro paisano D. Luis Cutchét, participando á nuestros lectores que aquel distinguido escritor se halla fuera de peligro de la enfermedad que en nuestro número anterior dijimos estaba sufriendo.

Ayer amaneció el día cubierto y con una ligera capa de nieve en todo el llano de Cerdaña.

Han fallecido: Doña Serafina Puig y Pons de Salvát; D. Pablo Cruillas y Vidal; D. Domingo Anglada y Casi y Doña Francisca Fossas y Bonét.

(E. P. D.)

El acreditado periódico *El Correo de la Moda* pasará desde principio del año á ser propiedad del conocido editor D. Gregorio Estrada, que sabemos no perdonará medio de colocarle á la altura de las mejores publicaciones de su género, así en la parte material como en la de redaccion, para lo que cuenta con firmas de mucho valer en la república de las letras, como las Sras. Saez de Melgar, Acuña, Biedma y otras, habiendo empezado por volver á confiar la parte de modas y labores á la ilustrada escritora doña Joaquina Balmaseda: la direccion seguirá á cargo de la señora Doña Angela Grassi.

Segun dice *El País*, de Lérida, son varias las personas, la mayor de humilde condicion, que interesaban en el número 17057, de la loteria de Madrid, expendido en aquella ciudad y favorecido con el primer premio.

La alegría del vecindario es general, pues á propuesta de don Lucia-

no Pinet, los favorecidos han suscrito una cantidad destinada á los pobres, dando á conocer la noticia por medio de una música, que recorrió las calles.

Dos décimos favorecen á mas de 20, todos ellos jornaleros del campo, lavanderas, mozos de café, dependientes de comercio y otros.

Hay para vender la Casa en construcción y el terreno contiguo á ella propio hoy de los sucesores de D. Olegario Juncosa. El que quiera comprar el espresado edificio y terreno que se halla situado frente la puerta de Francia de esta Villa, puede avistarse con el Procurador vecino de esta Villa D. Luis Puig. Puigcerdá.

AVISO. El nuevo encargado de la Molina de Llivia, acaba de proveerse de todos los utensilios necesarios para aserrar toda clase de maderas, por grandes y pequeñas que sean sus dimensiones, por lo que ofrece al público sus servicios á muy reducidos precios.

Se desea saber el paradero de Don Juan Pairoles, para un asunto que le interesa. Se agradecerá á la persona que tenga conocimiento de dicho señor se sirva participarlo á D. Aniceto Espinach, Bajada San Miguel, n.º. 1, entresuelo, Barcelona.

Precios del mercado de la semana.

Trigo, á	35 pesetas	la carga.
Centeno, á	24 pts.	id. id.
Patatas á	15 pts.	

CAFÉ NERVINO MEDICINAL.

MARAVILLOSO SECRETO ARABE ESCLUSIVO DEL DOCTOR MORALES.

Cura infaliblemente los padecimientos de la cabeza incluso la jaqueca, los males del estómago, del vientre, de los nervios, y las de la infancia en general. Se vende á 12 y 20 rs. caja para 20 y 40 tazas, en las principales farmacias de Madrid y provincias.

Doctor Morales, Carretas, 39. principal, Madrid.



Agencia General de Transportes de José Vilar (a) Metus

PLAZA MAYOR 22, PUIGCERDÁ.

Servicio especial con el Ferrocarril y Minas de S. Juan las Abadesas

Agencia: Barcelona, Asahonadors, n.º. 11.

« Vich, Fonda de Metus.

« Ripoll, Plaza del Mercado.

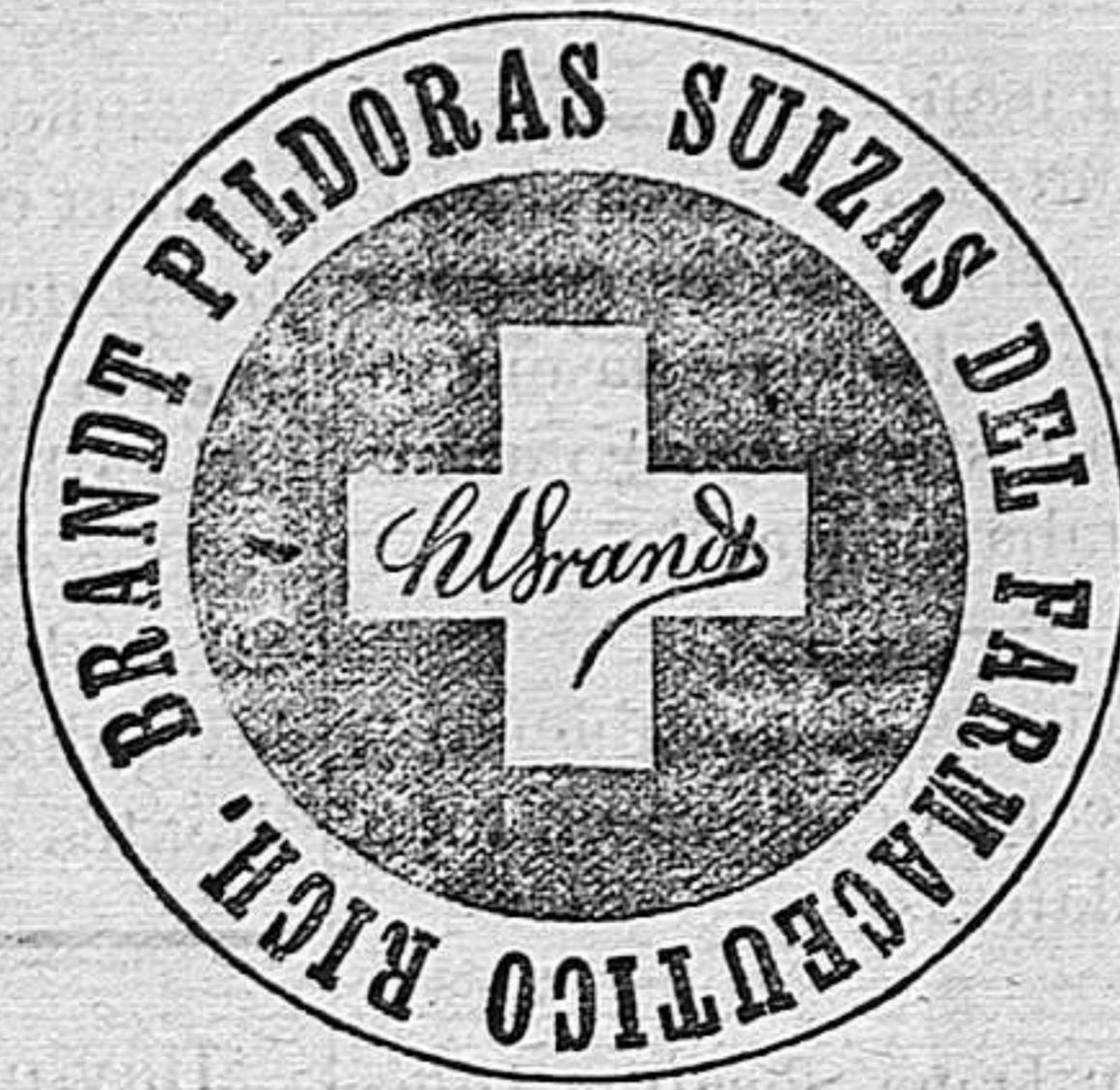
Corresponsales; en las principales poblaciones de España.

Transmision y reexpedicion con todos los Ferrocarriles de España.

CONTRA :

Flatulencias, Acedias del Estómago, Hemorroidas, Constipacion, Enfermedades del hígado y de la Bilis, Sangre viciada, Afluencia de Sangre, hácia la cabeza y el pecho.

Preparadas exactamente segun la prescripcion medicinal.



PRINCIPIOS ELEMENTALES:

Extractos de yerbas suizas medicinales; Más eficaces y más baratas que todas las Aguas minerales; Fáciles de tomar; Accion dulce.

Empleadas con ventaja por los enfermos de todas edades

ABSOLUTAMENTE INOFENSIVAS

Las Farmácias siguientes envian gratuitamente, mediante pedido, el prospecto que contiene ademas numerosos certificados de médicos especialistas sobre los buenos efectos de este remedio. Pedir expresamente las PILDORAS SUIZAS DEL FARMACEUTICO RICH. BRANDT, que no son verdaderas sino estan en cajas metalicas conteniendo 40 pildoras a 6 reales y en cajas mas pequeñas, para prueba, que contienen 15 pildoras a 3 reales. Cada caja de las verdaderas PILDORAS SUIZAS debe llevar la etiqueta ut supra representando la Cruz blanca suiza sobre fondo rojo, y la firma del fabricante.

Depósito general para España y sus Colonias : Farmácia de MORENO MIQUEL, Arenal, 2, Madrid

DEPÓSITOS EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA Y ULTRAMAR

En Barcelona, farmácias de la Vda. de Padró y de S. Andreu.

AFECIONES METEOROLOGICAS DE LA SEMANA.

Dias	Termómetro de R.		Atmósfera y observaciones nota	
	8 h. m.	2 h. t.	8 h. m.	2 h. t.
24	1	7	Sereno.	Sereno.
25	-0,5	4	»	Nubes.
26	-2	7	»	Sereno.
27	1,7	7,3	»	»
28	0,7	8	»	»
29	1	9	»	»
30	-1	6,8	»	Nubes.

Guano Geradon.

Fábrica central de abonos completos garantidos

F. DE GERADON Y C^a

Sta. Polonia, 5 y 7.—MADRID.

UNICA FABRICA EN ESPAÑA DE ABONOS completos intensivos elaborados segun las acreditadas fórmulas de GEORGES VILLE, y aplicadas á los terrenos agrícolas de nuestro pais por el Señor D. ERNESTO MAX, Ingeniero químico.

Para toda clase de cultivos, se fabrica un abono especial segun las formulas químicas de los Ingenieros agrícolas, los mas distinguidos de Francia é Inglaterra.

PRECIOS CORRIENTES EN BARCELONA.

	Al por mayor la tonelada.	Al por menor los 100 kilos.
GUANO N.º 1. Cereales, avenas, centenas.....	120 ptas.	15 ptas.
Id. » 2. Especial para viñas ricas.....	150 »	18 »
Id. » 3. Especial para viñas esquilgadas.....	180 »	21 »
Id. » 4. Especial para viñas de montaña.....	280 »	31 »
Id. » 5. Caña de azúcar, arroz, Naranjos.....	280 »	31 »
Id. » 6. Abono intensivo completo Universal... 300 »	300 »	38 »

NOTAS. — En el laboratorio de químicima agrícola establecido en Madrid al depósito central; se hace gratuitamente análisis de las tierras que deben ser abonadas con nuestros guanos. Se proporciona á los agricultores informes sobre el empleo de los abonos.—Pedid el catálogo razonado y las formulas químicas al Representante depositario.

REPRESENTANTE UNICO EN CATALUNYA Y DEPOSITARIO EN BARCELONA

S. ALEMANY VOLTAS

BARCELONA,

DESPACHO: — AVIÑO, NÚM. 18.

Almacen. Calle Roger de Flor núm. 99, (casa nueva frente al Salon de San Juan).

COMPANIA GENERAL DE TRANSPORTES

EN COMBINACION CON LOS FERRO-CARRILES.

Bernardo Marquet (a) GUIXA y Francisco BALART (menor). PUIGCERDÁ: PLAZA MAYOR, N.º 19.

Agencias: — En Ripoll, Trinidad 14. — Vich, calle Nueva 72. — Barcelona, Ciegos S. Cucufate, 5 y Tantarantana, 23.

Corresponsales: En Figueras. Gerona. Olot. Manresa. Seo de Urgel. Lérida. Tarragona. Zaragoza. Valencia. Madrid. Pamplona. Alicante, y demás puntos de la Península.

Tónico-genitales.

Célebres pildoras del especialista Dr. Morales, contra la debilidad, impotencia, espermatorrea y esterilidad. Su uso está exento de todo peligro. Se vende en las principales farmacias a 30 rls. caja, y se remiten por el correo a cambio de sellos.

Dr. Morales, Carretas 39, Madrid.

A LOS AGRICULTORES.

GUANO ODAMS

Número 1. — Para viñedos y árboles frutales.

Número 2. — Para granos y arrozales.

Este Abono no fatiga el terreno

Agentes depositarios en Cataluña: Sres. Hijos de José Vidal y Ribas.—Barcelona.

Pildoras de Lourdes.
PURGANTES.

ANTI-BILIOSAS, DEPURATIVAS

De accion fácil y segura, toleradas por los estómagos más delicados.

Se venden á 6 reales caja en las principales farmacias.

Depósito Dr. Morales, Carretas 39 Madrid.

AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE DE RUBINAT.

Unica agua española hasta el dia declarada de utilidad pública en Francia y autorizada su venta por el gobierno de aquella nacion; premiada en la última Esposicion universal de París, eficazmente recomendada por las Ecademias de Medicina de Barcelona y de Paris. Su uso se recomienda en los empaños gástricos, infartos viscerales é hiperecias cerebrales, ataques apopléticos, constipacion de vientre, desarreglos biliosos, herpes, escrófulas y desórdenes menstruales. Se vende en todas las farmacias. En Puigcerdá, farmacias de Martí y Saló.